

[www.zero.eu](http://www.zero.eu)

# ROMA ZERO

DALL'1 AL 31 OTTOBRE 2009



Go out and be you™

Timberland 

Nuova giacca 3 in 1.  
Con imbottitura separabile  
e chiusura a zip.

Nuove Bethel Boot.  
Morbida pelle piena fiato.  
Suola in gomma.

womens.timberland.com



**Printed Cotton  
Spandex Jersey  
Double U-Neck  
Dress**



**Firenze—Piazza Rucellai**  
Piazza Rucellai 4/7  
(via della Vigna Nuova)  
Tel. +39 05 5230 2488

**Milano—Corso di Porta Ticinese**  
Corso di Porta Ticinese 22  
Tel. +39 02 5810 4455

**Roma—Rione Monti**  
via del Serpenti 155  
Tel. +39 06 4898 6737

**American Apparel®**

To learn more about our company,  
to shop online, and to find all store  
locations, visit our web site:  
[www.americanapparel.net](http://www.americanapparel.net)

Made in Downtown LA—Sweatshop Free



"I POINT  
MY VESSEL  
TO WHEREVER  
THE GOOD  
BARON VASSILIO  
DESIRES"

FROM "MEMBERS OF A SHIP'S BARBERS"

THE LAND THAT TIME FORGOT

VELLAPPO

JM-RECORD-LL



**DIESEL**

www.diesel.com/italia

**EDIZIONI ZERO S.r.l.**  
via Orti, 14 - 20122 Milano  
[www.edizionzero.com](http://www.edizionzero.com)  
[www.zero.eu](http://www.zero.eu)

Direttore responsabile **Andrea Amichetti**

Coordinamento **Corrado Cambiaghi**  
02.540.314.23 - [cambiaghi@edizionzero.com](mailto:cambiaghi@edizionzero.com)  
Vicedirettore: **Emilio Cozzi**  
02.540.314.34 - [cozzi@edizionzero.com](mailto:cozzi@edizionzero.com)  
Art Director **Stefano Temporin**  
02.540.314.52 - [stefano@edizionzero.com](mailto:stefano@edizionzero.com)

Zero.eu **Irene Lumpa Rosti**  
02.540.314.24 - [lumpa@edizionzero.com](mailto:lumpa@edizionzero.com)  
Musica **Barnaba Ponchielli**  
02.540.314.30 - [musica@edizionzero.com](mailto:musica@edizionzero.com)  
Cultura **Marco Valsecchi**  
02.540.314.32 - [cultura@edizionzero.com](mailto:cultura@edizionzero.com)  
Notte **Emanuele Treppiedi**  
02.540.314.32 - [notte@edizionzero.com](mailto:notte@edizionzero.com)  
Italia, Mondo, Concorsi **Andrea Cazzani**  
02.540.314.27 - [redazione@edizionzero.com](mailto:redazione@edizionzero.com)  
Guide, Progetti speciali, Bere, Mangiare, Sagre  
**Alessia Pagano, Simone Muzza**  
02.540.314.53 - [guide@edizionzero.com](mailto:guide@edizionzero.com)

Responsabile Grafica **Piero Sciocchetti**  
02.540.314.52 - [grafica@edizionzero.com](mailto:grafica@edizionzero.com)  
Coordinatrice Grafica **Demingha Rosati**  
02.540.314.25 - [grafica@edizionzero.com](mailto:grafica@edizionzero.com)  
Grafica **Fabrizio Festa**  
02.540.314.52 - [grafica2@edizionzero.com](mailto:grafica2@edizionzero.com)  
Responsabile di redazione **Nicola Gerundino**  
06.583.032.60 - [redazioneroma@edizionzero.com](mailto:redazioneroma@edizionzero.com)  
V.lo della frusta, 8 - 00153 Roma  
Sviluppo Web **Arrigo Razzini**  
Resp. Distribuzione **Carlo De Cristofano**  
distribuzione@edizionzero.com  
Distribuzione Locale **Andrea Palmeri**  
[distribuzioneroma@edizionzero.com](mailto:distribuzioneroma@edizionzero.com)

**Hanno collaborato**  
Alex Tassarolo, Alfredo Spalla, Andrea Pagano,  
Andrea Riccio, Chiara Colli, Gianluca Lombardi,  
Giorgia Riccardi, Manuela Mutari, Marco Cazzi,  
Marco Fagnocchi, Matteo Quinzì, Mauro Giardino,  
Roberto Contini, Salvatore Insana, Shinobu  
Hosokawa

Progetto grafico **Marco Cendron**  
Spirito critico **Trun Trun**  
Fotografia editoriale **Luigi Ziliani**

**Pubblicità - Direzione Commerciale**  
02.540.314.33 - [press@edizionzero.com](mailto:press@edizionzero.com)  
Concessionaria Lazio  
**Interspazi Snc**  
06.58198534 - [info@interspazi.it](mailto:info@interspazi.it)  
Ufficio Stampa **Laura Soriente**  
02.540.314.33 - [press@edizionzero.com](mailto:press@edizionzero.com)  
Amministrazione **Clelia Quattri**  
02.540.314.21 - [amministrazione@edizionzero.com](mailto:amministrazione@edizionzero.com)

Fondatori Andrea Amichetti, Massimo Gianfreda,  
Maurizio Ligi

Stampa **Stampamatic Spa**  
via A. Sabin, 28 - 20019 Settimo Milanese MI  
**Zero6** Registrazione Del Tribunale di Milano  
N° 150 In Data 05/03/02

Tiratura 65.000 copie



DALL'1 AL 15 OTTOBRE 2009

# ROMA

Editoriale

5

CALENDARIO

8

MUSICA  
CULTURA

19

NOTTE  
Cinema

27

Bere  
Mangiare  
Indirizzi

37

45

50

52

56

ITALIA

61

Zero le trovi anche a

**Milano • Bologna • Firenze • Napoli • Torino • Veneto**

**Avviso ai lettori**

Si consiglia di verificare preventivamente il regolare svolgimento di quanto segnalato da Zero. La redazione non si assume la responsabilità di eventuali cambiamenti.



# 1

## GIOVEDÌ

**NASA**  
Agenzia governativa spaziale  
nata il **1.10.1958**

### MUSICA

**ALPHEUS**   
**Napalm Death**  
+ **Cripple Bastards**  
L'immortale band  
grindcore inglese  
22:00  
€ 20 + p.v.

**CIRCOLO  
DEGLI ARTISTI**   
**Shannon Wright**  
+ **Le Luci della  
Centrale Elettrica**  
La cantautrice folk rock  
indie in concerto  
21:30  
€ n.p.

**FORUM AUSTRIACO DI  
CULTURA**   
**Trio HDV**  
Trio piano, basso e  
batteria jazz austriaco  
20:00  
**GRATIS**

**MADS PROJECT**   
**Paul Collins Beat**  
Il cantautore newyorkese  
in concerto  
21:30  
€ n.p.

**QUBE**   
**Stick It Out**  
+ **Sei Ottavi**  
Hard rock alla Backyard  
Babies al primo piano e  
tributo a Rino Gaetano al  
secondo piano  
21:30  
gratis fino a h.24 poi € 5



### CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**  
**FEDERICA SCHIAVO  
GALLERY**   
**Ariel Orozco**  
Alle 19 inaugurazione  
della personale dell'artista  
cubano  
12:00-19:00  
**GRATIS**  
(fino a 21.11)

**ISTITUTO GIAPPONESE DI  
CULTURA**   
**Miwa Yanagi**  
Alle 18 inaugurazione  
della personale fotografica  
"My grandmothers"  
09:00-12:30 e 13:30-18:30  
**GRATIS**  
(fino a 20.11)

### NOTTE

**BLACKOUT**   
Popculture  
**Popculture**  
Pop, italo-disc, electro e  
happy sound  
23:00  
**GRATIS**

**GOA**   
Ultrabeat  
**Cassy**  
+ **Onur Özer**  
Il suono berlinese Cassy e  
le influenze turche di Özer  
23:00  
€ 15



# 2

## VENERDÌ

**JULIUS HENRY (GROUCHO) MARX**  
Attore  
nato il **2.10.1890**

### MUSICA

**ALPHEUS**   
**Peter Murphy**  
La voce dei Bauhaus in  
concerto a presentare il  
suo nuovo album solista  
21:30  
€ 25

**TRAFFIC**   
**Blakfish**  
Post punk furioso da  
Birmingham  
22:00  
€ n.p.

### CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**  
**GALLERIA BORGHESE**   
**Caravaggio-Bacon**  
► articolo a pag. 31

**MANDEEP PHOTOGRAPHY**   
**ONOFF Picture**  
Alle 19:30 inaugurazione  
della mostra con  
presentazione della nuova  
agenzia fotografica  
11:00-13:00 e 15:00-21:00  
**GRATIS**  
(fino a 31.10)

### NOTTE

**BRANCALONE**   
Firewater  
**Alex Under**  
Minimal techno con il dj  
spagnolo  
23:00  
€ 10

**GOA**   
Meat Pie  
**Andrea Ferlin**  
Aperitivo, performance di  
Lilith Primavera e dj set  
tech house di Ferlin  
20:00  
gratis fino alle h 22.00,  
€ 7 dopo

**INIT**   
Viral  
**TeaBee**  
► articolo a pag. 49

**LANIFICIO**   
**Radioslave**  
Tech house ossessiva da  
Berlino  
23:00  
€ n.p.

**RADIO CAFÉ**   
Fish'n'Chips  
**Fish'n'Chips  
Opening Party**  
► articolo a pag. 47



# 3

## SABATO

**ELEONORA DUSE**  
Attrice  
nata il **3.10.1858**

### MUSICA

**ATLANTICO LIVE**   
**Kaos One**  
+ **Colle Der  
Fomento**  
+ **Noyz Narcos**  
+ **Metal Carter**  
+ **Gente De  
Borgata**  
Serata di hip hop italiano  
vero 100%  
20:30  
€ 10

**BRANCALONE**   
Romaeuropa/Sensoriala  
**Lamb**  
+ **GianniMusic**  
► articolo a pag. 21

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI**   
**Julie's Haircut**  
Il edorbante psychedelico  
wall of sound della band  
emiliana in concerto  
21:30  
**GRATIS**

**INIT**   
**Klaxon**  
La punk band romana  
presenta il nuovo album  
"Brutti, Sporchi e Cattivi".  
Astenersi new raver e  
poser analfabeti!  
22:00  
€ 6/12 col CD

**TEATRO PALLADIUM**   
Romaeuropa  
**Francesco Tristano  
Schlimé**  
► articolo a pag. 24



### CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**  
**ASSOCIAZIONE  
CULTURALE  
WUNDERKAMMERN**   
**Trittongo**  
► articolo a pag. 31

**CASA  
DELL'ARCHITETTURA**   
**Rome, Nome  
plurale di città**  
Consultazione-happening  
a tema urbanistico  
09:00-21:00  
**GRATIS**

**CENTRALE  
RISTOTHEATRE**   
**Mister Leather  
Europe Contest**  
► articolo a pag. 28

**MAXXI  
MUSEO NAZIONALE  
DELLE ARTI  
DEL XXI SECOLO**   
**Tobias Rehberger**  
► articolo a pag. 30

### NOTTE

**BRANCALONE**   
Deepession  
**Congorck**  
► articolo a pag. 49

**RASHOMON CLUB**   
Loaded  
**Phil Weeks**  
► articolo a pag. 48



# 4

## DOMENICA

**BUSTER KEATON**  
Attore e regista  
nato il **4.10.1895**



### MUSICA

**SINISTER NOISE**   
**Overgarven**  
Metal dalla Grecia  
22:00  
€ 5

**TEATRO DELL'OPERA**   
**Pelléas et  
Mélisande**  
Dramma lirico in cinque  
atti e dodici quadri di  
Debussy. Testo di Maurice  
Maeterlinck  
20:30-17:00  
€ a 26,32 a 148,72

**TEATRO PALLADIUM**   
Romaeuropa  
**Marc Ducret**  
Prima volta in Italia  
per il chitarrista parigino  
per una performance  
avvolgente tra jazz  
e sonorità elettroniche,  
tra memorie passate  
e culture presenti.  
20:30  
€ 15

### CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**  
**AUDITORIUM PARCO  
DELLA MUSICA**   
**Lezioni di rock**  
Torna l'appuntamento con  
Gino Castaldo ed Ernesto  
Assante  
11:00  
€ 5

**INGRESSO PERICOLOSO**   
**Barbaruccelli**  
Alle 18:30 inaugurazione  
della personale "Writers"  
15:30-19:30  
**GRATIS**  
(fino a 13.11)

**PARTENZA  
DALLO STADIO  
DEI MARMÌ**   
**Roma No Limits**  
► articolo a pag. 29



# 5 LUNEDÌ

**CARECA**  
Calciatore  
nato il **5.TO.1960**



**NEI  
PALLINI  
TROVATE  
LE ZONE  
IN FONDO  
AL GIORNALE  
LA MAPPA**

## MUSICA

**ACCADEMIA  
D'UNGHERIA**   
Festival Nuovi Spazi  
Musicali 2009  
**Guido Arbonelli,  
Germano Scurti,  
Jana Mrazova**  
Musiche di Gentile,  
Sbordoni, Bo, De Rossi  
Re, Mannucci, Summaria,  
Nicolosi, Kurtág, Lendvay,  
Höllös, Király e Marós  
20:30  
**GRATIS**

**FANFULLA 101**   
**Quaub**  
Alt-country da Sydney  
21:30  
gratis con tessera arci

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag. 28**

**CINECLUB GRAUO**   
**Donne tra le  
quinte**  
"Si sos brujio! Una  
historia de tango" di John  
Schlesinger  
21:00  
€ 5 c. tess.

**ISTITUTO GIAPPONESE  
DI CULTURA**   
**Il ventaglio  
in Giappone**  
► articolo a pag. 29

## NOTTE

**TREE BAR**   
**We like Monday**  
Aperidinner con ricco  
buffet a € 5 e dj set jazz  
e latin  
19:00-01:00  
**GRATIS**



# 6 MARTEDÌ

**LE CORBUSIER**  
Architetto e scrittore  
nato il **6.TO.1887**



## MUSICA

**CIRCOLO  
DEGLI ARTISTI**   
**Sophia**  
► articolo a pag. 23

**TEATRO DELL'OPERA**   
**Pelléas et  
Mélisande**  
Dramma lirico in cinque  
atti e dodici quadri di  
Debussy. Testo di Maurice  
Maeterlinck  
20:30  
€ da 26,32 a 148,72

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag. 28**

**CINECLUB GRAUO**   
**Donne tra le  
quinte**  
"Silkwood" di Mike Nichols  
21:00  
€ 5 c. tess.

**MUSEI CAPITOLINI**   
**Michelangelo  
Buonarroti  
architetto a Roma**  
Disegni e progetti romani  
del grande artista  
09:00-20:00  
€ 6/4  
(fino a 7.2)

**TEATRO OLIMPICO**   
**I live you**  
Spettacolo multimediale  
21:00  
€ 36-15  
(fino a 11.10)

## NOTTE

**AKAB**   
L-Ektrica  
**Zombie Zombie**  
► articolo a pag. 48

**THE PERFECT BUN**   
**The Perfect Bun**  
Dj set indie electro con  
Fabio Luzietti (Radio Città  
Futura) e aperitivo "buy1,  
get2"  
19:00-23:00  
**GRATIS**





# 7

## MERCOLEDÌ

**DESMOND MPIOLO TUTU**  
Sacerdote  
nato il 7.10.1931

### MUSICA

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI** **Il Rakes + special guest**

La band inglese presenta il terzo album "Klang"  
22:00  
€ n.p.

**INIT** **83705CH1 a.k.a. Betoschi**  
▶ articolo a pag. 21

**SALA SINOPOLI C/O AUDITORIUM PARCO DELLA MUSICA**  
Ottobrata Romana  
**Kocani Orkestar**  
Fanfara balcanica  
21:00  
€ 15

**SINISTER NOISE** **Io Monade Stanca**  
Prog noise rock  
22:00  
€ 5

**TEATRO PALLADIUM**  
Romaeuropa  
**Mario Brunello e L'Orchestra Nazionale di Santa Cecilia**  
Il violoncellista presenta "Shuffle Bach"  
20:30  
€ 35



# 8

## GIOVEDÌ

**TETSUYA NOMURA**  
Creatore di videogame  
nato il 8.10.1870

### MUSICA

**ACCADEMIA D'UNGHERIA**

Festival Nuovi Spazi  
Musicali 2009  
**E. Harbova, A. Cecomotori, F. Schettino**

Musiche di Gregoretti, Marocchini, Fontemaggi, Maggio, Silvestrini, Anzagni, Filotei, Troiani e Kodaly  
20:30  
**GRATIS**

**FORTE PRENESTINO** **Dr. Know**  
Hardcore punk californiano  
22:00  
€ n.p.

**INIT** **Pan Sonic**  
▶ articolo a pag. 22

**QUBE** **Rein + Diaframma**  
Folk punk al primo piano e Federico Fiumani al secondo piano  
22:30  
gratis fino h.24 poi € 5

**SINISTER NOISE** **Heirs + Irhoa + Skywise**  
Post rock ambient da Australia e Inghilterra  
22:00  
€ 5



### CULTURA

▶ Proseguimenti da pag. 28

**CASA DI GOETHE** **Michael Ende in Italia**  
▶ articolo a pag. 29

**PALAZZO VENEZIA** **Il potere e la grazia. I santi patroni d'Europa**  
Mostra dedicata all'incontro e allo scontro tra potere e religione  
08:30-19:00  
€ n.p.  
(fino a 10.1)

### NOTTE

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI** **E - Square Electro Party**  
Electro fidget con Useless Wooden Toys (La Valigetta, Mi) e french touch "de Roma" con Tavrsv  
23:00  
**GRATIS**

**RISEING.LOVE** **This Is Rome Preview Party**  
Preview del festival This is Rome che si terrà al Branca il 16 e 17 ottobre:  
guest dj Marco Passarani  
23:00  
gratis con tessera Arci



# 9

## VENERDÌ

**JOHN WINSTON LENNON**  
Musicista, cantante, scaraffaggio  
nato il 9.10.1940

### MUSICA

**ALPHEUS** **99 Posse**  
Luca Zulu e soci tomano in pista, ma niente Meg...  
22:00  
€ n.p.

**SALA PETRASSI C/O AUDITORIUM PARCO DELLA MUSICA**  
Ottobrata Romana  
**Organetti di Manarola e Monte San Biagio + Gianni Aversano e Napolicanto + Mastu Vituccio e I Cantori di Villa Castelli**

Musiche e suoni da Lazio, Campania e Puglia  
18:00  
€ 15

**TEATRO DELL'OPERA** **Pelléas et Mélisande**  
Dramma lirico in cinque atti e dodici quadri di Debussy. Testo di Maurice Maeterlinck  
20:30  
€ da 26,32 a 148,72

**TEATRO PALLADIUM**  
Romaeuropa  
**Mario Brunello e L'Orchestra Nazionale di Santa Cecilia**

Il violoncellista eseguirà assieme all'Orchestra "Shuffle Bach" in cui attraverso Bach si racconterà la classica contemporanea  
20:30  
€ 35

**TEATRO STUDIO C/O AUDITORIUM PARCO DELLA MUSICA**  
Dialogo  
**Wayne Horvitz Briggan Krauss duo**  
Il pianista e il sassofonista, due tra i musicisti jazz più innovativi della scena musicale di Seattle e New York, ma non solo  
21:00  
€ 12



### CULTURA

▶ Proseguimenti da pag. 28

**CINECLUB GRAUO** **Donne tra le quinte**  
"Quel che resta del giorno" di James Ivory  
21:15  
€ 5 c. tess.

**GALLERIA MARIE-LAURE FLEISCH** **Ali Kaaf**  
Alle 18 inaugurazione di "Eclipse" personale del giovane artista siriano  
14:00-20:00  
**GRATIS**  
(fino a 5.12)

**ISTITUTO SUPERIORE ANTINCENDI, OFFICINE FOTOGRAFICHE** **Fotoleggendo 2009**  
▶ articolo a pag. 32

### NOTTE

**BRANCALEONE** **Firewaler Paul Kalkbrenner**  
▶ articolo a pag. 49

**INIT** **Subculture Prokthah**  
Dj set d'n'b del producer tedesco tra i pionieri del neurofunk  
23:00  
€ 5

**LANIFICIO 159** **Ed Banger Party**  
▶ articolo a pag. 46

**NEO CLUB** **Atomik Tags**  
Dj set drum'n'bass e sala dubstep con la Viral Crew  
23:00  
**GRATIS**

**RADIO CAFÉ** **Fish'n'Chips Club**  
Now wave e indie disco con Lino & Nicola  
23:00  
€ 10 c. cons

**DIMMIDISI** **Amigdala Pre-Opening**  
Musica elettronica e queer culture con Dj Monique e Flavia Lazzarini  
23:00  
€ su invito entro h.1:00 dopo € 6

# 10 SABATO

**ALBERTO GIACOMETTI**  
Scultore  
nato il 10.10.1901

**NEI PALLINI  
TROVATE  
LE ZONE  
IN FONDO  
AL GIORNALE  
LA MAPPA**



## MUSICA

**MACRO FUTURE** ◉  
**No More Minute**  
NoRock con Tahbam!,  
InZaire, S1hh, Hiroshima  
Rockis Around e altri  
19:00  
gratis  
► articolo a pag. 49

**CIRCOLO  
DEGLI ARTISTI** ◉  
**James Chance  
& The Contortions**  
L'Elvis della no wave  
newyorkese in concerto  
21:30  
€ 10 + p.v.

**LOCANDA ATLANTIDE** ◉  
KIY Opening Party  
**Does It Offend  
You, Yeah?**  
+ **Holidays**  
Electro punk inglese, Soft  
Punk e Noize invasion  
dj set  
23:30  
€ 10/12

**SALA PETRASSI C/O  
AUDITORIUM PARCO  
DELLA MUSICA** ◉  
Ottobrara Romana  
**Marco lamele e  
Luca Palino**  
+ **Mondo Vercellino**  
e **Actores Alidos**  
+ **Uaragniaun**  
Musiche e suoni da Lazio,  
Sardegna e Puglia  
18:00  
€ 15

# 11 DOMENICA

**SATURDAY NIGHT LIVE**  
Varietà televisiva  
nato il 11.10.1975

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag. 28**

**ESC ATELIER OCCUPATO** ◉  
**Attraversamenti  
multipli 2009**  
Tavola rotonda dal  
titolo "Metropoli come  
interfaccia diffusa". Alle 22  
film remix di "Night of the  
Living Dead"  
17:00  
**GRATIS**

**TEATRO VASCHELLO** ◉  
**Romaeuropa  
Festival 2009**  
Due coreografie  
di Myriam Gourfink  
e Olivier Dubois  
20:30  
€ 15 + prev.  
(fino a 11.10)

## NOTTE

**BRANCALEONE** ◉  
King Kong  
**The Hacker (dj set)**  
Electro techno del  
francese, producer  
per Pias  
23:00  
€ 10

**RASHOMON CLUB** ◉  
Loaded  
**2000 and One**  
La nu house groovosa del  
dj e producer olandese  
23:00  
€ n.p.

## MUSICA

**TEATRO PALLADIUM** ◉  
Romaeuropa/ArteScienza

**Orchestra  
Sinfonica  
Abruzese**  
L'orchestra eseguirà  
un programma  
appositamente studiato  
che spazia dal Novecento  
storico alla musica  
di oggi con opere  
di Webern, Ligeti, Berio.  
20:30  
€ 15

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag. 28**

**CINECLUB GRAUCO** ◉  
**Donne  
tra le quinte**  
"Libera, amore mio!" di  
Mauro Bolognini  
21:00  
€ 5 c. tess.

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI** ◉  
**Wi-fi Art**  
Mercatino vintage  
10:00  
€ 1

**SINERGY ART STUDIO** ◉  
**Il '68 tra cinema  
e società**  
Proiezione di "I sovversivi"  
di Paolo e Vittorio Taviani  
20:30  
€ 2



JUST cavalli



# 12 LUNEDÌ

**ALEISTER CROWLEY**  
Occultista, scrittore  
nato il 12.10.1875

## MUSICA

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI**   
**Julian Cope**  
► articolo a pag. 20

**FANFULLA 101**   
**Above the tree**  
+ **Musica da Cucina**  
Minimal blues  
e ambient folk  
21:30  
gratis con tessera arci

**INSTITUTUM ROMANUM  
FINLANDIAE C/O VILLA  
LANTE**   
Festival Nuovi  
Spazi Musicali 2009  
**Patrik Kleemola**  
Musiche di Rautavaara,  
Suilamo, Klami, Piacentini,  
Panni, Talmelli e Baggiani  
col chitarrista finlandese  
20:30  
**GRATIS**

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**

**CENTRE CULTUREL SAINT  
LOUIS DE FRANCE**   
**Parole nella città**  
Presentazione del "Trattato  
della pittura" di Leonardo  
da Vinci illustrato da  
Massimo Polello  
14.00  
**GRATIS**

**CINECLUB GRAUVO**   
**Donne tra le  
quinte**  
"Historias minimas" di  
Carlos Sorin  
19.00  
€ 5 c. tess.

## NOTTE

**TREE BAR**   
**We like Monday**  
Aperidinner con ricco  
buffet a € 5 e dj set jazz  
e latin  
19:00-01:00  
**GRATIS**

# 13 MARTEDÌ

**MARGARET THATCHER**  
Lady di ferro  
nato il 13.10.1925



## MUSICA

**TEATRO PALLADIUM**   
RomaEuropa  
**Mario Brunello  
e L'Orchestra  
dell'Accademia  
Nazionale di Santa  
Cecilia**

Il violoncellista eseguirà  
assieme all'Orchestra  
"Shuffle Bach" in cui  
attraverso Bach si  
racconterà la classica  
contemporanea  
20:30  
€ 35

**CINECLUB GRAUVO**   
**Donne tra le  
quinte**  
"Historias minimas" di  
Carlos Sorin  
19.00  
€ 5 c. tess.

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**

**MACRO**   
**Zavattini/  
Marotta/Pessoli**  
Apertura delle tre nuove  
mostre  
09:00-19:00  
€ 1  
(fino a 10.1)

**TEATRO OLIMPICO**   
**Daniele Luttazzi**  
Torna in scena "Va" dove ti  
porta il dito"  
21:00  
€ 30-20  
(fino a 18.10)

**TEATRO VALLE**   
**Emio Greco**  
"Hell" coreografia  
20:45  
€ 30-14  
(fino a 14.10)

## NOTTE


**AKAB**   
L-Ektrica  
**Daedelus**  
► articolo a pag. 47


**THE PERFECT BUN**   
**The Perfect Bun**  
Dj set indie electro con  
Fabio Luzietti (Radio Città  
Futura) e aperitivo "buy1,  
get2"  
19:00-23:00  
**GRATIS**

# 14 MERCOLEDÌ

**WINNIE THE POOH**  
Orso di pezza  
nato il 14.10.1926

## MUSICA

**ALPHEUS**   
**Cannibal Corpse**  
+ **Dying Fetus**  
+ **Obscura**  
+ **Evocation**  
► articolo a pag. 22

**AUDITORIUM C/O  
ACADEMIA DI  
DANIMARCA**   
**Maria Teresa  
Assing**  
La pianista danese  
eseguirà musiche di  
Debussy, Chopin e Mozart  
20:00  
**GRATIS**

**CIRCOLO  
DEGLI ARTISTI**   
**Dam' Funk**  
+ **Adam Bourke**  
Prog funk dagli States  
21:00  
€ n.p.

**GOETHE INSTITUT  
ROMA**   
Festival Nuovi Spazi  
Musicali 2009  
**Uta Buchheister e  
Monaldo Braconi**  
Musiche di Rubbert, Daske,  
Tramin, Iranyi, Corbett,  
Bravi, Sebastiani, Cesa e  
Mannino  
20:30  
**GRATIS**

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**

**ACCADEMIA DI FRANCIA A  
VILLA MEDICI**   
**Gérard Garouste**  
"Le Classique et l'Indien"  
in mostra una quarantina  
di tele dell'artista  
11:00-19:00  
€ 10/8  
(fino a 29.11)

**CASA DELL'ARCHITETTURA  
(EX ACQUARIO ROMANO)**  
  
**Ritratti d'autore**  
Giancarlo De Caro  
si racconta in un  
documentario  
20:00  
**GRATIS**

# 15 GIOVEDÌ

**CALZA DI NYLON**  
Aclerente  
nata il 15.10.1940

## MUSICA

**CIRCOLO  
DEGLI ARTISTI**   
**The Drones**  
+ **Castanets**  
► articolo a pag. 23

**INIT**   
**Total Chaos**  
+ **The Vibrators**  
Punk rock old school  
made in UK  
22:00  
€ n.p.

**INSTITUTUM ROMANUM  
FINLANDIAE**   
Festival Nuovi Spazi  
**Patrik Kleemola**  
Musiche di Rautavaara,  
Suilamo, Klami, Piacentini,  
Panni, Talmelli e Baggiani  
20:30  
€ n.p.

## CULTURA

► **Proseguimenti da pag.28**


**AUDITORIUM PARCO  
DELLA MUSICA**   
**Festival  
internazionale  
del film di Roma**  
Giornata inaugurale  
della manifestazione  
www.romacinemafest.it

**EX LAVANDERIA**   
**Nigredo**  
Vernissage della collettiva  
che riunisce 30 artisti  
italiani e internazionali  
19:00  
**GRATIS**  
(fino a 1.11)

**NUOVO CINEMA  
AQUILA**   
**FishEye**  
► articolo a pag. 32

## NOTTE

**BRANCALONE**   
**One Love Hi Pawa**  
Serata reggae del Branca,  
preparate cartine e filtri  
23:00  
€ 5

**GOA**   
Ultrabeat  
**Anja Schneider**  
+ **Marcin Czubala**  
► articolo a pag. 47

© Nathan Ward



**313**  
WWW.TERUNIONE.IT



19

**MUSICA**

Lun 12 Ottobre  
**Julian Cope**





Lun 12 Ottobre

# Julian Cope

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI**

Via Casilina Vecchia, 42

ZONA 6

21:30

€ 15 + p.v.

0670305684

● Conosco donne che abbandonerebbero la carriera per diventare sue groupie. Uomini che dimenticano i propri gusti sessuali solo nel nominarlo. Cattolici praticanti che manderebbero affanculo la messa per seguirlo in qualche rito pagano sul Kilimanjaro. Signore e signori, che squillino le trombe: "Saint Julian" è tornato. Se negli anni 80 riempiva le pagine della stampa musicale inglese, oggi ci vorrebbero due tomi per raccogliergli gli aneddoti, quattro per le attività intraprese dal '90 (musicista prolifico, scrittore, esperto di preistoria, giornalista musicale e produttore con la Head Heritage) e sei per descriverne i live illumina(n)ti. Discepolo di Syd Barret

e del Re Lucertola, Julian Cope è tra i pochi holy fools superstiti, aka un cervello fritto, inattendibile per alcuni e di culto per gli altri. Dopo aver sciolto (in un bicchiere di Isd) i Teardrop Explodes, nell'84 il druido di Liverpool comincia la carriera solista immergendo neopsichedelia dentro kraut, folk e pop psicotropo, con un picco d'estasi nel proto ambientalismo di "Peggy Suicide". In splendida forma, nel 2005 a Urbino, lo sciamano si feriva ancora come nei primi, esilaranti live. "He comes from another planet, baby"!

**Chiara Colli**

Mer 7 Ottobre

## 83705CH1 a.k.a. Betoschi

**INIT**

Via della Stazione Tuscolana, 133

ZONA 6

21:30

€ n.p.

0697277724

● I Verdena hanno fatto di tutto per smarcarsi dalla nomea di "Nirvana italiani" guadagnata ai tempi del loro primo singolo, "Valvonauta". Già dal secondo disco si capì che la loro fissa erano i Motorpsycho, più che il grunge, cosa peraltro ribadita dal vivo, dimensione in cui i bergamaschi non risparmiavano cavalcate potenti e dilatazioni liquide. Non è un caso quindi che ora si trovino i due fratelli Ferrari, liberi dalle canzoni, a gettarsi in jam hard-psych nei 83705CH1 per spacciare un bel po' di droga in musica. Noi, ovviamente, riceviamo felici, pronti a farci portare via dalla psichedelia!

**Marco Caizzi**

Sab 3 Ottobre

ROMAEUROPA/SENSORIALIA

## Lamb + GianniMusic

**BRANCALEONE**

Via Levanna, 11

ZONA 4

21:00

€ 22 + p.v.

0682004382

● S'erano oramai perse le tracce della dolcezza ipnotica e astrale di brani come "Gorecki" e "Gabriel", percorsi mentali costruiti intorno alla voce di Lou Rhodes e ai tappeti sonori di Andy Barlow. I Lamb sembravano aver confezionato l'ideale addio alle scene con quel live al Paradiso di Amsterdam del 2004. Ma forse lassù, in Paradiso, non si sta poi tanto bene e così Sensorialia la loro reunion, sperando non si tratti di un altro agnello sacrificale messo in piazza dall'industria discografica. In apertura il live di GianniMusic, primo ospite della rassegna parallela curata dalla Romaeuropa Webfactory.

**Salvatore Insana**

Sab 10 Ottobre

NEW YORK MINUTE

## No More Minute

**MACRO FUTURE**

Piazza Giustiniani, 4

ZONA 1

19:00-00:00

GRATIS

06671070400

● Non ci sono più minuti. Sono finiti nella tazza del cesso con il mio orologio, coi miei padiglioni auricolari e con quello che di socialmente accettabile è rimasto incagliato nel mio tessuto nervoso. Via tutto: solo vagolamenti paranoici e danze scomposte. No-fi da New York a Roma passando per il Marocco. Talibam!, In Zaire (chitarra, batteria e Technics violentati), Sfhhh, Hiroshima Rocks Around, Hundebiss Orchestra, Spasticalia Orchestra. È un mini festival, che per essere affrontato richiede o lucidità estrema, o una verticale di Ace (annate '86, '93, 2001). Se non mi scoppia la testa a fine serata, giuro che mi metto a ballare la giga.

**Garbatella Violenta**



**Gio 8 Ottobre**

## Pan Sonic

**INIT**  
Via della Stazione Tuscolana, 133  
ZONA 6  
21:30  
€ n.p.  
0697272724

● Se mi chiedessero di indicare un manifesto per l'industrial techno e per la cultura rave in generale, rimanderei senza esitazioni ai Pan Sonic e a una loro leggendaria performance in un car park dell'East End londinese. Era il 1995 e per una notte intera, dall'abitacolo di un carro blindato dell'esercito, il combo finlandese sparò onde ultrasoniche e beat electro-noise sulla folla

"indifesa", fortunato bersaglio di un sound system (illegale) a 5mila watt. Impianto che, per inciso, veniva di norma usato dall'antisommossa londinese per sedare i tafferugli. Dopo aver collaborato con Alan Vega, Merzbow e Sunn O))), Mika Vainio e Ilpo Väisänen hanno deciso di perdere il vizio. Questo sarà il loro ultimo tour.

**Andrea Pagano**

**Mer 14 Ottobre**

## Cannibal Corpse + Dying Fetus + Obscura + Evocation

**ALPHEUS**  
Via del Commercio, 36  
ZONA 11  
20:00  
€ n.p.  
065747826

● Nel ricordo di chi romanamente cadde durante la loro esibizione al Frangetta Armageddon di due anni fa, torna il brutal death dei Cannibal Corpse. "Evisceration Plague" è l'album nuovo, sangue e gore sono gli stessi. Come identiche sono la formazione e l'istigazione verbale alla necropedofilia, o a una felice eiaculazione ematica da parte di George "Corpsegrinder" Fisher, degno successore, per la lunghezza record dei suoi ruggiti, di Chris Barnes e di Ace Ventura l'acchiappanimali. In apertura, la brutalità grind dei Dying Fetus, ormai privi di Brian Latta, attore porno a tempo pieno. Aftershow alle catacombe, per l'onomastico di San Callisto.

**Gianluca Lombardi**



**Mar 6 Ottobre**

## Sophia

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI**  
Via Casilina Vecchia, 42  
ZONA 6  
21:30  
€ 13 + p.v./15 alla cassa  
0670305684

● Questa storia è una tragedia greca in chiave moderna. Parla di amicizia, quella che legava Jimmy Fernandez e Robin Proper-Sheppard, rispettivamente bassista e cantante/chitarrista dei God Machine. Parla di morte, che in pochi mesi porta via Jimmy, lasciandosi alle spalle solo vuoto e devastazione. Ma, soprattutto, parla di rinascita. Quella di Robin, che esorcizza il dolore della perdita rifugiandosi nella quiete dei Sophia. Struggenti gemme acustiche a cui, disco dopo disco, aggiunge sempre più colori, in un percorso di redenzione che culmina nell'ultimo, bellissimo, "There Are No Goodbyes".

**Shinobu Hosokawa**

**Gio 15 Ottobre**

## The Drones + Castanets

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI**  
Via Casilina Vecchia, 42  
ZONA 6  
21:30  
€ 10 + p.v.  
0670305684

● La ATP ci vede proprio lungo. Tanto lungo che la sezione Recordings ha scovato nell'emisfero australe un giovane quartetto che non si ispira sfacciatamente alla British Invasion o a Detroit, e che maneggia con cura l'hard rock. Senza fare uso di proto punk o di ronzi, i Drones sono tra le migliori band dell'ultimo decennio. Gli starebbe stretto, ma immaginate il vestito blues stropicciato dei Birthday Party in un velluto (sotterraneo) a tinte scure, impreziosito dai disegni chitarrosi di Neil Young. Sul palco, il modello "Havilah" (ATP, 2009) fa la sua (rumorosa) figura. E in apertura la malinconia dei Castanets da San Diego.

**Chiara Colli**



**NOTE(S)**

## Hattori Hanzo Curre curre vuaglio

"A Novantano', che je fai te al punto nero?". Il 10 aprile del 2002, a seguito di questa perla di narrativa post-moderna, O Zulù ricevette un cartone in pieno naso da un gruppetto di fascistelli nei pressi della Feltrinelli di via del Babuino. Sono passati sette anni, arco di tempo che ha permesso ai 99 di sciogliersi e ora riformarsi. Il 9 suonarono all'Alpheus. Viste le bombe carta che girano in questi giorni e l'età che avanza, consigliamo all'amico Persico di spendere due euro in più in sicurezza. Finita la Rivoluzione, rimane la Sopravvivenza.



**IL MEGLIO PER ZERO**  
**CLASSICA**  
 SELEZIONE DI APPUNTAMENTI  
 IN CITTA'

da Ven 2 a Dom 4, da Mar 6  
 a Ven 9 Ottobre

**Pelléas et Mélisande**

**TEATRO DELL'OPERA** ◉

20:30 e 17:00

€ da 26,32 a 148,72

● Drama lirico di Debussy.  
 Testo di Maurice Maeterlinck

**Lun 5 Ottobre**

Festival Nuovi Spazi  
 Musicali 2009

**Guido Arbonelli,  
 Germano Scurti, Jana  
 Mrázova**

**ACCADEMIA D'UNGHERIA** ◉

20:30

**GRATIS**

● Musiche di Gentile, Sbordoni,  
 Bo, De Rossi Re, Mannucci,  
 Summari, Nicolosi, Kurtág,  
 Lendvay, Höllos, Kiraly e Maròs

**Mer 7, Ven 9, Mar 13**

**e Ven 16 Ottobre**

Romaeuropa

**Mario Brunello  
 e l'Orchestra  
 dell'Accademia  
 Nazionale di Santa  
 Cecilia**

**TEATRO PALLADIUM** ◉

20:30

€ 35

● Il violoncellista eseguirà  
 "Shuffle Bach".

**Gio 15 Ottobre**

Festival Nuovi Spazi

**Patrik Kleemola**  
**INSTITUTUM ROMANUM  
 FINLANDIAE** ◉

20:30

**GRATIS**

● Musiche di Rautavaara,  
 Suliamo, Klami, Piacentini, Panni,  
 Talmelli e Baggiani

© Proveda Art



**Sab 3 Ottobre**

ROMAEUROPA

**Francesco Tristano Schlimé**

**TEATRO PALLADIUM**

Piazza B. Romano, 8

ZONA ◉

20:30

€ n.p.

0657332761

● "Not for Piano" è senza dubbio uno dei casi musicali del nuovo millennio. Nel 2006 un giovane pianista, proveniente dal Lussemburgo e diplomato alla Juilliard School, decide di reinterpretare in chiave classica mostri sacri dell'elettronica come Jeff Mills, Derrick May e gli Autechre. Il risultato? Elogi unanimi e una carriera in rapida ascesa con collaborazioni eccellenti,

da Murcof all'Innerzone Orchestra di Carl Craig, della quale è il pianista ufficiale. Per il Romaeuropa, Tristano proporrà uno show diviso in due parti: una prima, solo piano, fra composizioni di Berio, Donatoni e Frescobaldi; la seconda sarà più in linea con i suoi live recenti, in cui i suoni al silicio accompagnano le abili mani.

**Matteo Quinzi**



*Misteri  
 in Notte*

ROBERTO GIANNOTTI

NESSUN CHICCO  
DI RISO SOFFIATO  
È AL **SICURO**



© 2009 Kellogg Company



NUOVO  
Kellogg's RICE KRISPIES  
**SQUARES**

Snack di riso soffiato  
e goloso cioccolato.

CHICCHI DI RISO SOFFIATO DIVORATI DAL CIOCCOLATO.



27

**CULTURA**

Sab 3 Ottobre  
**Mister  
Leather  
Europe**





28

Sab 3 Ottobre

PELLE

## Mister Leather Europe Contest

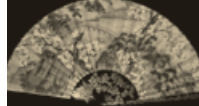
CENTRALE RISTOTHEATRE

Via Celsa, 6  
ZONA 1  
20:00  
€ 130  
066780501

● È stato un avvocato romano a introdurmi al mondo della pelle. Lo conobbi una decina di anni fa in un ostello di Copenaghen. Un tipo tranquillo, simpatico e in abiti civili. Mi disse che era lì per un mega raduno fetish. Mi presentò anche il boss della faccenda, un Cristo olandese di due metri la cui compagna era una fica monumentale: bionda, prosperosa e gentile. Li rividi poco prima del raduno. Indossavano stivaloni alla Marilyn Manson, pantaloni che manco i Judas Priest e stracci di pelle nera uniti da stringhe tesissime, che li avvolgevano dal petto in su. Avevano buttato nella mischia anche una sconosciuta rimediata nell'ostello, con la quale

avrebbero fatto di tutto poco dopo, a partire dal viaggio in auto. Prima di congedarsi, l'avvocato mi guardò, lesse la mia disperazione per non avere in valigia neanche un capo adatto alla serata, e mi disse: "Nella vita bisogna divertirsi". È stato il migliore consiglio che abbia mai ricevuto. Stasera l'ambiente non sarà misto, ma piuttosto gaio. C'è l'ECCM Annual General Meeting (il massimo evento del settore) e si elegge Mr. Leather Europe. Parteciperanno i vari titolati nazionali e se tanto mi dà tanto, si vedranno cose che avrebbero fatto impallidire anche il trio di Copenaghen.

**Hattori Hanzo**



Dom 4 Ottobre

SPORT

## Roma No Limits PARTENZA DALLO STADIO DEI MARMÌ

Viale dello Stadio dei Marmi  
ZONA 20  
09:00  
iscrizione € 30  
www.romanolimits.com

● Non mi è ancora molto chiaro l'identikit del partecipante tipo a questa "corsa più pazza del mondo" (?!), che si svolgerà sugli argini del Tevere. Probabilmente sarà una nuova figura mitologica, metà concorrente di Takeshi's Castle, metà atleta endorfina addicted. Voci di corridoio danno favorita per la vittoria la senatrice Binetti che, per l'occasione, correrà scalza con pantaloncini e cilicio. In realtà l'unica mission impossibile spetterà agli organizzatori: riesumare Guido Pancaldi e Gennaro Olivieri per averli come giudici di gara. Già immagino la scena: "Attention, trois, deux, un... prrr".  
**Shinobu Hosokawa**

Lun 5 Ottobre

ARTIGIANATO

## Il ventaglio in Giappone ISTITUTO GIAPPONESE DI CULTURA

Via A. Gramsci, 74  
ZONA 2  
18:30  
**GRATIS**  
063224794

● Nel 1881 il sistema sociale e politico giapponese stava cedendo. I samurai andavano estinguendosi, mentre ricchi mercanti acquisivano ricchezza e prestigio. In cerca di fortuna, il giovane Kisaburo intuì che i signori sono come i mulini: non danno farina se non si dà loro vento. Riprese dunque, perfezionandola, l'antica tecnica di lavorazione dei ventagli e ne affidò la custodia ai propri figli. Dopo sei generazioni, i ventagli Ishizumi assurgono a oggetto d'arte, apprezzato anche dalla casa imperiale. In mostra troverete alcuni esemplari tra i più pregiati. Perché dell'aria e della sua carezza si ha sempre bisogno.  
**Il Dissociato**



da Gio 8 Ottobre a Dom 24 Gennaio

LETTERATURA

## Michael Ende in Italia

CASA DI GOETHE

Via Del Corso, 18  
ZONA 1  
10:00-18:00  
€ 4/3  
0632650412

● Sì, l'occasione per questa esposizione di memorabilia è data dal trentesimo anniversario di "La storia infinita". Ma stiamo parlando del libro, quindi occhio alle gaffe. Soprattutto, non fate domande circa la celeberrima versione cinematografica. Vi basti sapere che lo stesso Ende (che compierebbe adesso ottant'anni, pace all'anima sua), dopo aver assistito alla première, disse: "Auguro la peste ai produttori. Quello che mi hanno fatto è una sozzura a livello umano, un tradimento a quello artistico". Meglio informarsi sui giorni in cui lo scrittore, a lungo residente in Italia, faceva bisboccia con Branduardi. Avrei pagato per vederli assieme.  
**Marco Valsecchi**

29

cultura



Sab 3 Ottobre

**ARTE**  
**Tobias Rehberger**
**MAXXI - MUSEO NAZIONALE DELLE ARTI DEL XXI SECOLO**

Via G. Reni, 10

ZONA 2

19:00

**GRATIS**

063210181

● La faticosa gestazione di quel che dovrebbe essere il polo museale in grado di competere con il Pompidou e la Tate, dovrebbe essere ormai giunta al termine. Il MAXXI, progettato secoli fa da Zaha Hadid (inizio lavori nel 2003), è finalmente pronto. Attendendo l'inaugurazione definitiva in primavera, il cammino verso la luce inizia in occasione della Giornata del Contemporaneo

durante la quale toccherà a Thomas Rehberger, Leone d'Oro all'ultima Biennale di Venezia (siete passati a prendere un caffè nel suo bar?), concretizzare la metafora della luce. Lo farà con un'installazione luminosa capace di esaltare le forme fluide di un'opera architettonica che non ha più voglia di restare immersa nell'oscurità.

**Salvatore Insana**

fino a Sab 31 Ottobre

**ARTE**  
**Barry McGee**  
**"Mr Brown"**
**GALLERIA ALESSANDRA BONOMO**

Via del Gesù, 62

ZONA 1

15:00-19:00

**GRATIS**

0669925858

● Ecco un buon consiglio per i vostri download: "Beautiful Losers", documentario del 2007 di Aaron Rose sulla nuova scena street statunitense. Assieme ai vari Ed Templeton, Obey e Steven Powers, c'è anche lui, Barry McGee, californiano, skater, graffitista incallito e rovesciatore di automobili. Già, perché il nostro, oltre a disegnare sui muri personaggi stile fumetto messicano, adora anche realizzare installazioni con automobili ribaltate abbinate a disegni optical e segni spray. Ricorda a tratti il Richard Prince feticista delle Ford Mustang, ma con uno scarto vandalico. Uno che spacca, nel vero senso della parola.

**N.G.**

**da Ven 2 Ottobre**  
**a Dom 24 Gennaio**
**ARTE**  
**Caravaggio**  
**Bacon**
**GALLERIA BORGHESE**

Piazzale del Museo Borghese, 5

ZONA 2

09:00-19:00

€ 13,50/10,25/7

0632810

● L'ultima volta che li ho visti insieme è stato dal macellaio. Era prima dell'euro, con centomila lire ho preso carne per dieci. Caravaggio e Bacon: due personalità profonde, distorte, coinvolgenti. Il primo era una testa calda e ha mandato la sua carriera a donnacce per il gioco e una innocente predisposizione all'omicidio. L'altro, carismatico e malizioso, faceva marchette e se gli mancava l'ispirazione squartava un bue. Lontani per nascita e per stile, sono accomunati dal genio e da quella patina ruvida di "artista maledetto" guadagnata nella ricerca diretta e traumatica del senso profondo dell'esistenza.

**Il Dissociato**
**da Sab 3 Ottobre**  
**a Dom 8 Novembre**
**ARTE**  
**Trittongo**  
**ASSOCIAZIONE**  
**CULTURALE**  
**WUNDERKAMMERN**

Via G. Serbelloni, 124

ZONA 6

18:00

**GRATIS**

● Così come in linguistica una sillaba può racchiudere tre suoni vocalici diversi, la Wunderkammern unisce tre artisti differenti per stile, provenienza geografica e tecnica espressiva. Gianni Asdrubali cercherà la pronuncia perfetta attraverso la sua gigantografie maculate sui muri, Tea Giobbio con la fotografia e Walter Vallini tramite installazioni e performance site specific. La domanda è d'obbligo: come suonerà questo trittongo? A volte tre voci fanno un coro, alte volte no. Si consiglia un aperitivo in qualche cantina sociale di Torpigna, per prendere coraggio e rischiare l'ugola.

**Alfredo Spalla**

**ANDATE A LAVORARE**
**Nicola Gerundino**  
**Dj Baaria**

Clubbing e cinema ora vanno a braccetto. All'ultimo festival di Venezia è stato presentato un film su Villalobos di Karmakar, a breve uscirà il nuovo cd di Luciano con un film-documentario chiamato "La Ruta del Sol" di Raphaela Sibilla, mentre già da qualche mese gira "Berlin Calling" con musiche di Kalkbrenner e Sascha Funke. Mi sa che se avessimo speso un millino per un road movie con Gigi D'Agostino, invece di sperperare milioni in barbosi lungometraggi nazionali-siciliani, qualche possibilità di portare a casa una Coppa Volpi forse l'avremmo avuta.





da Ven 9  
a Sab 31 Ottobre

FOTOGRAFIA  
**Fotoleggendo  
2009**

ISTITUTO SUPERIORE  
ANTINCENDI, OFFICINE  
FOTOGRAFICHE

GRATIS  
www.fotoleggendo.it

● A Roma gli eventi fotografici non mancano mai. Eppure pochi riescono ad avere la completezza di Fotoleggendo: un'esposizione titanica di oltre 500 foto che andranno da Cuba all'Eritrea, con seminari, workshop, premi e, soprattutto, il ritorno in auge di un oggetto dal meraviglioso sapore rétro: il portfolio. La cartella dell'artista è un oggetto quasi da museo e i fotografi che lo usano si contano sulle dita di una mano. Non voglio iniziare una filippica su quanto si stesse meglio senza il digitale. Anche perché non lo credo. Dico solo che l'incontro tra il vecchio e il nuovo, anche quest'anno, darà splendidi risultati.

Andrea Riccio

fino a Dom 18 Ottobre

FOTOGRAFIA  
**Stefan  
Koppelkamm  
"Ortszeit.  
Ora locale"**

MUSEO DI ROMA IN

TRASTEVERE

p.zza S.Egidio, 1/b  
ZONA ①  
10:30-13:30 e 15:00-18:00  
€ 5,50/4  
065816563

● Voci insistenti sostengono che il passo di Armstrong sia stato un fake per la regia di Kubrick. È evidente che se quest'anno c'è un anniversario (serio) da celebrare, è quello della caduta del muro. È il 9 Novembre '89 quando il simbolo della cortina di ferro smette di dividere Berlino. Nei mesi prima della riunificazione della Germania, Stefan Koppelkamm immortalò per trentasei volte una DDR in cui la guerra fredda sembra abbia fermato il tempo. Dopo 10 anni, ri-scatta dalle stesse prospettive a testimoniare l'improvvisa accelerazione dei cambiamenti. E (forse) del nuovo volto del Check Point Charlie.

Chiara Colli



da Gio 15  
a Mar 20 Ottobre

VIDEO  
**FishEye**  
NUOVO CINEMA AQUILA

Via L'Aquila, 68  
ZONA ②  
€ n.p.  
0670614390  
www.cinemaquila.com/fisheye

● Oltre che per la caduta del Muro, ricorderemo l'89 per "Shake Your Rump", il primo video girato interamente con il fisheye, la lente che mostrò i Beastie Boys come dagli occhi di una triglia. A vent'anni di distanza, questo festival propone un excursus sulle innovazioni e sperimentazioni più significative nell'ambito delle "immagini in movimento". Ci saranno antologie, rassegne di videoclip e videoinstallazioni (come quelle di "Prospettiva Mobile", al Palazzo della Calcografia). Fate attenzione ai lavori di due islandesi, Gunnarsdóttir e Sigurðardóttir: hanno nomi impronunciabili, ma promettono bene.

Hattori Hanzo



 SWEET YEARS®

www.sweetyears.it

 SWEET YEARS JAPAN



Zambini & Partners



Fall/Winter 2009

Adirondack  
White Camp

[www.franklinandmarshall.com](http://www.franklinandmarshall.com)





# Colpo di grazia.

**GENDER  
BENDER**

FESTIVAL  
INTERNAZIONALE  
7ª EDIZIONE  
**BOLOGNA**  
**3-7 NOVEMBRE**  
**2009**

[WWW.GENDERBENDER.IT](http://WWW.GENDERBENDER.IT)

*Ann Van den Broek, Carlotta Sagno,  
Simona Bertozzi, Eleonora Dorica,  
Michela Marzano, Squeezebab,  
Quannah Crisp, Robert Mapplethorpe,  
Keith Haring, Doris Dörrie, John Greyson,  
Barbara Hammer, Alysoun Michel,  
Vladimir Luxuria, Sadie Benning,  
Zoë Xenia dj, Steffi dj, Hardton,  
1 Minute performance competition (...)*

  
**cassero**  
gay lesbian center

INFO: 051 5280391 | 051 6494416 | [INFO@GENDERBENDER.IT](mailto:INFO@GENDERBENDER.IT)



# CINEMA

**Bastardi  
senza gloria**



LA GUERRA DI QUENTIN

## Bastardi senza gloria

**DI QUENTIN TARANTINO**

con Brad Pitt, Samuel L. Jackson, Diane Kruger, Eli Roth, Mike Myers, B.J. Novak, Cloris Leachman, Julie Dreyfus

148' - USA, 2009

● Tarantino ai tempi della guerra. Hitler è ancora saldo al potere, una povera contadinella ebrea scappa giurando vendetta all'uomo che le ha sterminato la famiglia, un gruppo di americani si diverte a uccidere i nazisti come se si stesse giocando una partita di baseball. L'home run coincide con lo scalpo. Impietoso, mai così cinico, il regista affronta la Storia e la trasforma in fiction. La vita è un gioco di mascheramenti, di bugie, di identità false. Sopravvive chi è più bravo a recitare. Non c'è tempo per l'introspezione, sono le azioni che costituiscono l'uomo. Le parole sono armi taglienti, letali. Nel volto di Pitt, nella performance di Waltz, negli occhi innocenti della Laurent

si scopre un cinema che è metafora della vita e luogo del (im)possibile. Sgranare gli occhi nella scena finale per continuare a credere. Ancora una volta Tarantino l'immorale suggerisce un'analisi acutissima della società dello spettacolo: il vero castigo è vedere rovinata la propria immagine. Probabilmente un capolavoro.

**Marco Fagnocchi**

  
**BUILT TO RESIST**


# PARTY-BELT

**ZERO RACCONTA**
**PER EASTPAK**
**LE SUE NOTTE**
**PIÙ LUNGHE**


UNA SERATA CON:

## VILLALOBOS

Berlino, Club del tramonto. Dopo un  
set massiccio, Ricardo si siede al  
nostro tavolo con altri suoi amici e  
Avcediano un paio di bottiglie di  
Chiacchiera e in piena sintonia si  
divertono due piacevoli. Dopo un  
sintomo di essere alla guida del compagno di  
luogo. Scoprimo che il Villa sta diventando  
già e che vuole dare una regolata.  
O segue un dibattito quando gli  
chiamano un chitarrista e lo lascia  
di solo con un set.  
**Three Feet 0j**



## LUCIANO

Ricordo bene il momento in cui la crew del  
Circoloco mi ha invitato a un tour nella propria  
villa ibizena. C'era pure lo sciamano Luciano:  
appena arrivato, era un lunedì, mi invita a lasciare  
i bagagli in casa e a uscire con lui, direzione  
Circoloco. È da quel momento che la memoria va  
in stand by. Il cervello mi si è ricomesso giovedì,  
quando siamo rientrati alla villa giusto in tempo  
per tornare in aeroporto. Nessun problema,  
il bagaglio era già pronto.  
**Alò l'hippy**



## ⚡ RIFO & AOKI



Stavo ancora scaglionando "Nice to meet you" e intascando subito il mio lato di pro-dilettante-televisivo, ragazzo combattuto per la libertà. Abituato con Bob sulle divanette, sangue Bloody Marys, gola a poker online e pinna che spunta. Gli ricordo la sera poi tutti si lede. Al sabato dello show una voce rognosa urla "Attorno, soltanto intorno al mio". Questo è tempo di stendere anche il letto e tu di me si abbate Luigino. Questo show per il catolano.

Jacopo Rondinelli

## ⚡ ZED



Con tanto, con tutti il  
tesoro che ho fatto  
che - bello è la chi-  
scaglia nel letto -  
"Sento, un altro è fare

Il video nuovo", se qualcuno lo  
avrebbe in qualcuno che se non  
in fare sarebbe lo stesso tipo. Zed  
invece lo ha fatto il suo è un  
grande uomo. "Dove", "Dove"  
stesso è un grande e se lo  
stesso è un grande. Zed è il  
che l'altro che non si  
può portare in vita di un certo

Ugo Basso



EASTPAK

BUILT TO RESIST

PARTY-BELT.COM



LA NOTTE PRENDE VITA.



ANCHE A ROMA  
CON LE FESTE  
DI LUNA PIENA.

SCOPRI DOVE SU  
**JagerNoctis.it**

**-20°** BEVILO GHIACCIATO



# NOTTE

Ven 9 Ottobre  
**Ed Banger Party**



Ven 9 Ottobre

## Ed Banger Party

LANIFICIO 159

Via di Pietralata, 159

ZONA 6

23:00

su invito

3294492185/3471809123

● “Comunque la Ed Banger è l'etichetta dell'anno”.

Sono passati poco meno di quattro anni da quando biascai questa frase durante un'esibizione degli LCD Soundsystem condita da ricche sorsate di vodka. Ero esaltato da una nuova ondata di francesi amanti del funk, della disco e dei synth sporchi, che avevano ripreso il discorso dei Daft Punk di “Homework”, lì dove i due lo avevano. È stato interessante veder nascere un fenomeno e seguirlo. Osservare come qualche buona hit abbia inciso su abbigliamento, grafica, suoni e abbia ridefinito le line up di festival interi. Non è strano, dunque, che Sebastian abbia suonato dopo Hawtin al Sonar di

quest'anno, o che Busy P e soci abbiano monopolizzato la chiusura della sezione Dia, o, ancora, che dando uno sguardo ai commenti sulla line up dell'I Love Techno 2009, si trovino frasi del tipo: “Where the fuck is the techno?”. Tuttavia, tra degenerazioni musicali (Data, ad esempio) e poghi di rito sotto cassa, la tela francese comincia a sfibrarsi. La stanno già ricomponendo altri nomi (penso a Rone o Birdy Nam Nam) e altre etichette (Institutés o Infine). Nell'attesa, godiamoci quanto di meglio sia stato cucito a oggi: Busy P, Breakbot, Feadz e So Me. Serata a quattro stelle.

**Hattori Hanzo**

Gio 15 Ottobre

ULTRABEAT

Anja Schneider  
+ Marcin Czubala

GOA

Via G. Libetta, 13

ZONA 11

23:00

€ 15

065748277

● Gli artisti della Mobilee non mi hanno mai deluso. L'ultimo in ordine temporale è Czubala, ascoltato in un bar salentino sulla spiaggia. Lui arriva conciato da perfetto nerd: ha gli occhiali con la montatura spessa, i capelli leccati con riga destra e una t-shirt. Di contro, c'è un vocalist locale tamarro con pantaloncini da basket e camicia. Sorpreso dal look di Marcin, alterna gli “Czubalaaaaa” di rito a commenti con gli amici: “Mado' se quest' è nu ricchiun!”. Marcin non capisce, sorride e continua a bere il prosecco srauso che gli hanno rifilato. Fa un set che cappotta tutti e mi regala la migliore ballata estiva del 2009.

**H.H.**

Ven 2 Ottobre

FISH N' CHIPS

Fish'n'Chips  
Opening Party

RADIO CAFÉ

Via Principe Umberto, 67

ZONA 1

23:00

€ 10 c. cons

0644361110

● Il dott. Paglia è sociologo. Non parla mai di Durkheim, preferisce discutere di come le donne a sinistra la diano via prima. Quando è in cerca di libertà, monta in macchina e pompa indie alternative fino a far tremare i finestrini e le vecchine sulle strisce. Allora diventa Mr. John, John Straw, e vale la pena farci serata. I suoi territori di caccia si distinguono per vocazione estetica ricercata, per la presenza al pascolo di minigonne o frangette e, chiaramente, per un gin tonic carichi come se non vi fosse un domani. E da un po' che non lo becco, ma stasera sarà al Radio Café: “È venerdì, c'è er Fish and Chips”.

**Rocco Siffreud**

Mar 13 Ottobre

L-EKTRICA

Daedelus

AKAB

Via di Monte Testaccio, 69

ZONA 1

23:00

€ 10 c. cons

0657250585

● L'esibizione di Daedelus è stata uno dei momenti migliori della nona edizione di Dissonanze. Tralasciando il suo look ottocentesco geniale (giacca, occhiali tondi e basettoni folti), a esaltarmi come non mai è stata la Sinfonia n. 9 del nuovo millennio, “Fair Weather Friends”, vale a dire la felicità fatta canzone. Quando la ha attaccata, mi sono ritrovato abbracciato a dei perfetti sconosciuti spagnoli, e in un clima di gioia e fratellanza a quaranta volumi. Allora abbiamo cominciato a cantarne il motivetto per circa venti minuti di seguito. In scena stasera, “L'opera fischiettabile di un formidabile genio”.

**Nicola Gerundino**







### Sab 3 Ottobre

LOADED  
**Phil Weeks**  
**RASHOMON CLUB**  
 Via degli Argonauti, 16  
 ZONA 1  
 23:00  
 € n.p.  
 3473405710

● Fare scouting su nuovi artisti il sabato mattina è sempre un grosso rischio. Capita che trovi il genio di turno, ti esalti, spalanchi le finestre, inizi a rimbalzare per la stanza con le finestre aperte e coi vicini che scuotono la testa sconsolati. Ti rendi conto che la sera prima avresti voluto bere un altro gin tonic prima di rincasare e te lo prepari alle 12:17. È successo qualche giorno fa ascoltando qualche

traccia di Phil Weeks: francese da dieci anni in fissa con Chicago. È molto simile a The Mole, ma più duro di "As High As The Sky": house sporca, dritta, bassi slappati, cori soul e richiami electro. È la musica che vi farà saltare per i prossimi anni.  
**Nicola Gerundino**

### Mar 6 Ottobre

L-EKTRICA  
**Zombie Zombie**  
**AKAB**  
 Via di Monte Testaccio, 69  
 ZONA 1  
 23:00  
 € 10 c. cons.  
 0657250585

● Che cosa vi viene in mente se vi dico che sono un duo parigino dedito all'elettronica? La nuova proposta della Ed Banger? Qualche strambo progetto della Tigersushi? Niente di tutto questo. Etienne Jaumet e Cosmic Neman, degli Herman Düne, sono dentro un trip psichedelico fatto di Suicide, John Carpenter, synth analogici, 808 e una spruzzata di italdisco. Siamo dalle parti della DFA stile Black Meteoric Star. Adorano suonare in piccoli club caldi e affollati, e il loro esordio del 2008, "A Land for Renegades", è finito nella top ten di Rough Trade. Sono per la prima volta dalle nostre parti; occorre aggiungere altro?  
**Matteo Quinzì**



### Sab 3 Ottobre

DEEPSSESSION  
**Congorock**  
**BRANCALEONE**  
 Via Levanna, 13  
 ZONA 1  
 23:00  
 € n.p. info@deepsession.it  
 0682004382

● Rocco dice che la passione per le frequenze basse è un retaggio della giovinezza in Salento. Anche io come lui, durante la pennica pomeridiana, sentivo pulsare le frequenze basse che arrivavano al pavimento dal bar al piano terra. Purtroppo questo non è bastato per farmi girare l'America in tour con i MSTRKRFT. A lui sì, e già ché c'era ha marciato su New York per estorcere un contratto alla Fool's Gold, l'etichetta di A-track, ormai assurto a guru dello scratch, con cui un anno fa ha tirato giù il Branca. Stasera Deepsession riapre alla grande per stile e sostanza. Dall'electro più sporca alla ghetto-tech, tutto fa cassa.  
**Il Dissociato**

### Ven 9 Ottobre

FIREWATER  
**Paul Kalkbrenner**  
**BRANCALEONE**  
 Via Levanna, 13  
 ZONA 1  
 23:00  
 € 10  
 0682004382

● La techno berlinese ha iniziato il suo inevitabile declino, rallentata e imbastardita dai tanti migranti/replicanti che vanno in Germania in cerca di successo. L'ultrateutonico Paul Kalkbrenner, nome e sound in gara per chi sia più coriaceo e arcigno, è una delle poche garanzie rimaste nell'ambito. È un vate dell'attuale scena berlinese, tanto da aver musicato "Berlin Calling" (film di cui è anche protagonista) a suon di syn(th)uosi bordoni melodici e beat trivellanti e cavernosi. Roma lo chiama spesso e lui risponde sempre con prontezza. È uno dei pochi dj tedeschi bravo fuori casa quanto fra mura amiche.  
**Alex Tassarolo**



### Ven 2 Ottobre

VIRAL  
**TeeBee**  
**INIT**  
 Via della Stazione Tuscolana, 133  
 ZONA 6  
 23:00  
 € 7  
 0697277724

● Un sacco di gente parla di dubstep. Capita sempre più spesso di entrare in case dove si chiacchiera ascoltando dubstep, ma sembra che nessuno abbia capito ancora che 'sta roba si balla anche. Anzi, si balla e basta: è dance! Ma non è che a forza di consumare tutto e subito, nemmeno la musica viene capita più? A darvi una lezione ci pensa Viral, serata a base di dubstep e bass music - nelle case di cui sopra potete parlare di "bass music" solo se siete veri intenditori, se no lasciate perdere. Si comincia con il vichingo TeeBee. Dj di gran classe, pulito e stiloso. È uno serio. Uno che di bassi ne macina da anni, ma da anni.  
**Manuela Maiuri**



Dalle nostre guide

# BERE

• Stappa un birra! •

## Birra +

VIA DEL PIGNETO, 105

ZONA ③  
0670613106

domenica e lunedì aperto solo la sera

● La notizia dell'ennesimo divieto di consumare bevande alcoliche dopo le 21 (per fortuna ora terminato), mi è arrivata quest'estate via internet. Dopo aver gesticolato e invito per un'ora, circondato dall'incomprensione totale degli amici svedesi (mi trovavo a Stoccolma), ho deciso mettere su una bella scorta di birre artigianali, da sistemare poi in casa come vini d'annata, per

sopravvivere a questo proibizionismo altalenante. Uno dei miei fornitori sarà Birra +, punto vendita da poco aperto sull'isola del Pigneto. Tra le etichette migliori trovate De Molen, Mikkeller, Brew Dog (nuovo birrifico di proprietà di due inglesi neanche trentenni), la Rasputin dalla Russia e l'Orso Verde, con etichette psichedeliche che promettono grandi viaggi.

**Nicola Gerundino**

## Bir & Food Bottega

VIA LUCA VALERIO, 41/43

ZONA 15  
065561677/3282896366  
<http://birefud.blogspot.com>  
chiuso domenica

● È la controparte commerciale della pizzeria di via Benedetta. Sugli scaffali trovate circa trecento etichette, provenienti per lo più da birrifici europei (Germania, Belgio, Norvegia...), e prodotti alimentari d'autore, dalle paste artigianali ai formaggi. Tenete d'occhio sul loro sito le segnalazioni di degustazioni e gite organizzate nei birrifici italiani.

**Hattori Hanzo**

## Gradi Plato

VIA DEGLI SCIPIONI, 15

ZONA 17  
chiuso domenica

● Da non confondersi con Grado Plato, ottima birra artigianale prodotta a Chieti. Questo è, invece, un piccolo negozio in via degli Scipioni (ce n'è un altro in corso Trieste) che vende ottimi prodotti, importati in particolare da Inghilterra, Belgio e Usa. A consigliarvi ci sono Marco ed Eleonora e, se siete in vena, c'è da spendere un capitale anche in bicchieri e magliette dei birrifici.

**H.H.**

## Johnny's Off License

VIA VEIO, 4

ZONA 9  
0677250130  
[www.offlicense.it](http://www.offlicense.it)  
aperto tutti i giorni (domenica chiusura h.13)

● È ancora il punto numero uno per la vendita di artigianali a Roma. Hanno aperto anche una succursale su via Trionfale, ma è la sede di via Veio che continua ad essere gremita da gourmand di ogni età e, dalle 19 fino alla chiusura, da psichelli che si tonificano prima di andare a tavola. Se state all'esterno bevete sempre stando vicini alla vetrina, altrimenti vi arriva l'acqua dai balconi.

**N.G.**

IL MEGLIO PER ZERO

## PIAZZE

IL MIO BANCONE  
È PIAZZA GRANDE

### Isola Pedonale del Pigneto

ZONA ③

### Piazza degli Zingari

ZONA 1

### Piazza dei Cinquecento

ZONA 1

### Piazza del Fico

ZONA 1

### Piazza dell'Immacolata

ZONA ③

### Piazza delle Coppelle

ZONA 1

### Piazza di Monteverchio

ZONA 1

### Piazza Madonna dei Monti

ZONA 1

### Piazza San Pietro

### Piazza Santa Maria in Trastevere

ZONA 1

### Piazza Trilussa

ZONA 1

### Piazzale di Ponte Milvio

ZONA 1

SUPPLI

52

mangiare



Dalle nostre guide

# MANGIARE

· 06 hot line ·

## Sisini Venanzio Suppli

VIA SAN FRANCESCO A RIPA, 137

ZONA ①  
065897110  
chiuso domenica  
prezzo medio suppli € 1

● Il suppli fa parte della cultura culinaria romana, almeno quanto i piatti a base di frattaglie. Non conosco nessuno che non sia mai ustionato il palato con la mozzarella bollente, macchiato con il sugo o non abbia improvvisato movenze ai limiti del ridicolo per camminare mangiando, tentando di evitare le due situazioni di cui sopra. Tenete bene a mente la ricetta: prendete del riso bollito,

unitelo agli avanzi del ragù, mettetelo al centro un cubo di mozzarella, fate una polpetta e intingetela in una pastella di acqua e farina, quindi passatela nel pangrattato e friggerla. Diffidate da chi ci mette funghi, uova, piselli o altre aberrazioni. Come parametro di giudizio usate i suppli di Venanzio, sempre caldi, dorati e filanti. Un euro l'uno, per un minuto di estasi.

**Nicola Gerundino**

## Sisini

PIAZZA RE DI ROMA, 20

ZONA ②  
0670491409  
aperto tutti i giorni  
prezzo medio suppli € 1

● Se ad una pizzeria si conferisce il titolo di "casa del suppli" le aspettative sono piuttosto alte, ma Sisini, a piazza Re di Roma, ne è pienamente all'altezza. Sugosi come quelli della nonna, i suppli escono in continuazione dalla friggitrice. Cercate il posto seguendo le macchine in doppia fila e, già che ci siete, provate anche patate e zucchini in pastella.

**Roberto Contini**

## Antico Forno Pellegrino

VIA DEL PELLEGRINO, 11/12

ZONA ①  
0687188853  
aperto tutti i giorni  
prezzo medio suppli € 2

● Non fatevi impaurire dal prezzo (2 euri) piuttosto ripido: qui siamo quasi a un elogio della grandeur dei suppli, veri jumbo che portano a riconsiderare le priorità di chi dice "ma sì, mi prendo anche un paio di suppli, ho ancora fame...". Forma e doratura ricordano una palla da basket: consigliamo una joint venture con la Spalding.

**Bob Sacamano**

## Angelo e Simonetta

VIA NOMETANA, 581

ZONA ③  
0687349704  
aperto tutti i giorni  
prezzo medio suppli € 1

● Angelo e Simonetta hanno costruito la loro fama di pizzeria a taglio, tra le migliori della capitale, grazie all'attenzione per ingredienti e qualità dell'impasto. I loro suppli (e i fritti in genere) seguono gli stessi canoni e meritano, quindi, una menzione. Tra l'altro mangiare qui aiuta anche il portafogli, visto che una teglia di pizza è a prova di 730.

**R.C.**

IL MEGLIO PER ZERO  
**ROSTICCERIE**  
POMODORI ROSSI AL RISO  
ALLA FERMATA DEL 716

### Cesarari

VIA SALARIA, 280/A/B  
ZONA ②  
068416447  
www.cesarari.it  
aperto tutti i giorni

### Franchi Gastronomia

VIA COLA DI RIENZO, 200  
ZONA ⑦  
066874651  
www.franchi.it  
chiuso domenica

### I Molisani

VIA BERGAMO, 5/B/C  
ZONA ③  
0685354365  
chiuso mercoledì

### Il Gallo Umbro

VIA TUSCOLANA, 283  
ZONA ②  
0678349704  
chiuso domenica

### La Perugina

VIA ROBERTO MALATESTA, 45  
ZONA ③  
06299469  
aperto tutti i giorni

### Ma.ri.be.

VIA G. CHIABRERA, 114/120  
ZONA ①  
0654224591  
aperto tutti i giorni

### Mondo Arancina

VIA FLAMINIA, 42  
ZONA ②  
063611069  
www.mondoarancina.it  
chiuso domenica mattina

### Rosticceri

VIA DEL RINASCIMENTO, 83  
ZONA ①  
0668808345  
chiuso domenica

53

mangiare

**IL MEGLIO PER ZERO**

**SAGRE**

**APPUNTAMENTI TRADIZIONALI  
SENZA INVECCHIARE IN AUTO**

**da Sab 3 a Dom 4 Ottobre**  
**36° Sagra del Cesanese**

**PIGLIO (FR)**  
0775502328

● Grandi festeggiamenti per il vino più famoso della Ciociaria.

**da Sab 3 a Lun 5 Ottobre**  
**85° Sagra dell'Uva**

**MARINO (RM)**  
06936621

● Poco da dire ma molto da fare, anche lentamente (se devastati dal sabato sera). Forza e coraggio, in fondo chiedo scaccia chiedo...

**da Sab 10 a Dom 11 Ottobre**

**Sagra della Patata**  
**Leonessa**

**LEONESSA (RI)**  
0746923212

● Chi scrive poesie, chi tira le reti, chi mangia patate...e anche se il cielo non sarà blu, vado lo stesso: metti caso non si trattasse del tubero...

**da Sab 10 a Dom 11 Ottobre**

**Sagra della Stesa**  
**STRANGOLAGALLI (FR)**

0775978204

● L'impasto di farina, acqua e sale viene steso e fritto in abbondante olio. Da gustare con affettati, verdure o formaggi

**da Sab 10 a Dom 11 Ottobre**

**Sagra delle Tachie**  
**ai Funghi Porcini**

**BELLEGRA (RM)**

● Una specie di maltagliati all'uovo, da esaltare con funghi porcini e accompagnare con carni e dolci locali



**da Sab 3 a Dom 4 Ottobre**

**4° Sagra della cioccolata a Squaja**

**TUSCANIA (VT)**

0761435613

[www.solidalioionlus.org](http://www.solidalioionlus.org)

● Come i girotondi che i cani eseguono su se stessi prima di appiccarsi, l'atto dello squagliare è un rituale umano atavico. Attraversa varie fasi della vita, dall'infantile squagliare il gelato della coppetta Motta, allo squagliarsela dal lavoro nell'età adulta, passando per il fin troppo scontato squagliare il fumo adolescenziale. I Toscanesi proveranno a rivelare il segreto di questa pratica

attraverso la distribuzione di tazze di cioccolata squajata, a mo' di infuso magico, insieme a tipici panini locali da intingere nella lussuosa delizia. Un rito che o ci aprirà la mente sulle origini della vita, o ci manderà a creame dell'altra, con l'aggiunta di una scorta di cioccolato fuso da usare nei preliminari.

**Mauro Giardino**

**Cola Coop.  
Testa qualcosa di nuovo.**



Se pensi che una qualsiasi bevanda fresca basti a dissetarti, aspetta di provare la bibita più "cool" del momento: la nuova Cola Coop. La più frizzante per placare la tua sete del sabato sera, ma anche la più sana, perché senza coloranti e senza conservanti. Scoprila in tutti i punti vendita Coop.



# INDIRIZZI

56

indirizzi

O-9

**40° 7'**  
distribuzione **ZERO**  
Via Virgilio ang. Via  
Boezio, 1  
0668134612  
chiuso domenica

A

**ACCADEMIA D'UNGHERIA** **⓪**  
Via Giulia, 1  
0668899671  
chiuso sabato, domenica

**ACCADEMIA DI  
DANIMARCA** **⓪**  
Via Omero, 18  
063265931  
www.acdan.it

**AI TRE SCALINI** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Panisperna, 251  
0697256951  
chiuso domenica; lunedì  
a pranzo

**AKAB** **⓪**  
Via di Monte Testaccio, 69  
0657250585  
www.akabcave.com  
chiuso lunedì, mercoledì,  
domenica

**ANTICAJA E PETRELLA** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Monte della Farina, 62  
0697277717  
www.anticajapetrella.it  
aperto tutti i giorni

**ASSOCIAZIONE CULTURALE  
WUNDERKAMMERN** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via G. Serbelloni, 124  
www.wunderkammern.net

**ATLANTICO LIVE** **⓪**  
Viale dell'Oceano  
Atlantico, 271  
0657288018

**AUDITORIUM PARCO  
DELLA MUSICA** **⓪**  
Viale P. De Coubertin, 30  
068082058  
www.auditorium.com  
aperto tutti i giorni

B

**B-GALLERY** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Piazza di S. Cecilia  
chiuso sabato, domenica

**BAR MARANI** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via dei Volsci, 57  
06490016  
chiuso lunedì

**BAR SAN CALISTO** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Piazza San Calisto, 3/5  
065835869  
chiuso domenica

**BIG BANG** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via di Monte Testaccio, 22  
3384491371  
www.myspace.com/  
bigbangroma  
aperto venerdì e sabato

**BLACKOUT** **⓪**  
Via Casilina, 713  
3392001029  
www.blackoutrockclub.  
com  
chiuso lunedì

**BLOW** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via di Porta Labicana, 24  
3339694418  
www.blowclub.it  
aperto tutti i giorni

**BRANCALEONE** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Levanna, 13  
0682004382  
www.brancaleone.eu  
aperto giovedì, venerdì,  
sabato

C

**CAFFÈ DELLA PACE** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via della Pace, 3/7  
066861216  
www.caffedellapace.it  
chiuso lunedì mattina

**CAFFÈ EMPORIO** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Piazza dell'Emporio, 2  
065744241  
www.caffemporio.com  
aperto tutti i giorni

**CAFFÈ LETTERARIO** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Ostiense, 95  
3388027317  
www.caffelletterario.it  
chiuso domenica mattina

**CARGO** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via del Pigneto, 20  
0697617820  
aperto tutti i giorni

**CASA DELL'ARCHITETTURA  
(EX ACQUARIO ROMANO)** **⓪**  
Piazza M. Fanti, 47  
0697604580  
chiuso sabato, domenica

**CENTRALE RISTOTHEATRE** **⓪**  
Via Celsa, 6  
066780501  
www.centraleristotheatre.com  
aperto tutti i giorni

**CENTRE CULTUREL SAINT  
LOUIS DE FRANCE** **⓪**  
Largo Toniolo, 20-22  
chiuso sabato, domenica

**CINECLUB GRAUCO** **⓪**  
Via Perugia, 34  
0670300199  
www.graucocineclub.it

**CIRCOLO DEGLI ARTISTI** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Casilina Vecchia, 42  
0670305684  
www.circoloaristi.it  
chiuso lunedì

**CO2 CONTEMPORARY  
ART** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Borgo Vittorio, 9/b  
0645471209  
www.co2gallery.com

**COMING OUT** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via San Giovanni in  
Laterano, 8  
067009871  
www.comingout.it  
aperto tutti i giorni

D

**DIMMIDISI** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via dei Volsci, 126/b  
064461855  
www.dimmidisiroma.it  
aperto tutti i giorni

E

**ENERGIE STORE**  
distribuzione **ZERO**  
Via del Corso, 486/487  
063227046

**ESC ATELIER OCCUPATO** **⓪**  
Via dei Reti, 15  
0697612244  
www.escatelier.net/www.  
margineoperativo.net

**EX ELETTROFONICA** **⓪**  
Vicolo di Sant'Onofrio, 10  
chiuso lunedì, sabato,  
domenica

F

**FAHRENHEIT 451** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Piazza Campo de' Fiori, 44  
066875930  
aperto tutti i giorni

**FANFULLA 101** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Fanfulla da Lodi, 101  
3207956136  
www.myspace.com/  
fanfulla101  
aperto tutti i giorni

**FONDAZIONE PASTIFICIO  
CERERE** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via degli Ausoni, 7  
0645422960  
chiuso sabato, domenica

**FORNARINA FLAGSHIP  
STORE** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via dei Condotti, 36/37  
0669200290  
www.fornarina.com

**FORTE PRENESTINO** **⓪**  
Via F. Delpino  
0621807855  
www.forteprenestino.net  
aperto tutti i giorni

**FRENI E FRIZIONI** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via del Politeama, 4/6  
0658334210  
www.freniefrizioni.com  
aperto tutti i

G

**GALLERIA BORGHESE** **⓪**  
Piazzale del Museo  
Borghese, 5  
0632810  
www.galleriaborghese.it  
chiuso lunedì

**GALLERIA LORCAN  
O'NEILL** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Orti D'Aliberti, 1/e  
0668892980  
www.lorcanoneill.com  
chiuso domenica

**GALLERIA SENZATITOLO** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Panisperna, 100  
064824389  
chiuso lunedì

**GOA** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via G. Libetta, 13  
065748277  
www.myspace.com/  
ultrabeatout  
**GOETHE INSTITUT  
ROMA** **⓪**  
Via Savoia, 15  
068440051  
www.goethe.de/roma

I

**IED ARTI VISIVE** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Alcamo, 11  
067024025  
www.ied.it

**IED MODA LAB** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via G. Branca, 122  
065717651  
www.ied.it

**INIT** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via della Stazione  
Tuscolana, 133  
0697277724

**INSTITUTUM ROMANUM  
FINLANDIAE** **⓪**  
Passeggiata del Gianicolo,  
10  
www.irfrome.org

**ISTITUTO GIAPPONESE DI  
CULTURA** **⓪**  
Via A. Gramsci, 74  
063224794  
www.jfroma.it  
chiuso sabato, domenica

J

**JOHNNY'S OFF LICENSE** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Veio, 4  
0677250130  
aperto tutti i giorni

L

**LA BOTTEGA DEL CAFFÈ** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Piazza Madonna dei  
Monti, 5  
06471578  
aperto tutti i giorni

N

**LETTERE CAFFÈ** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via San Francesco a  
Ripa, 100  
0664561916  
www.letterecaffe.org  
aperto tutti i giorni

**LIAN CLUB** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via degli Enotri, 8  
3476507244  
www.myspace.com/  
lianclub  
chiuso martedì

**LONDON CALLING  
ABBIGLIAMENTO** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
V.le XXI aprile, 11  
0686329548

M

**MA CHE SIETE VENUTI  
A FA** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Benedetta, 25  
069725218  
www.football-pub.com  
aperto tutti i giorni

**MACRO - MUSEO D'ARTE  
CONTEMPORANEA DI  
ROMA** **⓪**  
Via Reggia Emilia, 54  
06671070400  
www.macro.roma.museum  
chiuso lunedì

**MONDO BIZZARRO** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Reggia Emilia, 32 c/d  
0644247451  
www.mondobizarro.net/  
gallery

**NECCI DAL 1924** **⓪**  
distribuzione **ZERO**  
Via Fanfulla da Lodi, 68  
0697601552  
aperto tutti i giorni

57

indirizzi

**NUOVO CINEMA**

**AQUILA** Ⓞ  
Via L'Aquila, 68  
0670614390  
www.cinemaquila.com

**O****OFFICINE PIGNETO** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via del Pigneto, 215  
062147503  
www.officinepigneto.it  
chiuso lunedì

**OPEN COLONNA  
C/O PALAZZO DELLE  
ESPOSIZIONI** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via Nazionale, 194  
0647822641  
www.opencolonna.it  
chiuso lunedì e domenica  
sera

**P****PIGNETO 41** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via del Pigneto, 215  
0670399483

**PIPER CLUB** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via Tagliamento, 9  
068555398  
chiuso lunedì, martedì,  
domenica

**PIQUADROEMME** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via Fabio Massimo, 91/93  
063211780  
chiuso domenica

**PRIMO AL PIGNETO** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via del Pigneto, 46  
067013827  
www.primoalpigneto.it  
chiuso lunedì

**Q****QUBE** Ⓞ

Via di Portonaccio, 212  
064385445  
www.qubedisco.com  
aperto giovedì, venerdì  
e sabato

**R****RADIATION RECORDS** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Circonvallazione  
Casilina, 44  
0645449836  
www.goodfellas.it  
chiuso domenica; lunedì  
mattina

**RADIO CAFÉ** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via Principe Umberto, 67  
0644361110  
www.radiocaferoma.org  
chiuso lunedì

**REMIX** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via del Fiume, 8/9  
063216514  
www.re-mix.it  
chiuso domenica

**RIALTOSANTAMBROGIO** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via Sant'Ambrogio, 4  
0668133640  
www.rialto.roma.it  
chiuso martedì

**RINASCITA MUSICA** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via delle Botteghe  
Oscure, 5/6  
066992243

**RIVENDITA LIBRI**

**CIOCCOLATA E VINO** Ⓞ  
distribuzione **ZERO**  
Vicolo del Cinque, 11/a  
0658301868  
www.cioccolataevino.it  
chiuso lunedì pomeriggio

**S****STRAIGHT TO HELL** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via dei Volsci, 48  
0645473430  
www.straighttohell.it  
chiuso domenica; lunedì  
mattina

**SUPER** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via Leonina, 42  
0645448500  
www.super-space.com  
chiuso domenica; lunedì  
mattina

**T****TEATRO DELL'OPERA** Ⓞ

Piazza B. Gigli, 7  
0648160208  
www.operaroma.it  
chiuso lunedì

**TEATRO PALLADIUM** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Piazza B. Romano, 8  
0657332761  
www.teatro-palladium.it  
chiuso lunedì

**TEATRO VALLE** Ⓞ

Via del Teatro Valle, 21  
0668803794  
www.teatrovalle.it  
chiuso lunedì

**TEATRO VASCELLO** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via G. Carini, 78  
065881021  
www.teatrovascello.it  
chiuso lunedì

**TEMPORARY LOVE** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via di San Calisto, 9  
0658334772  
www.temporarylove.net  
chiuso lunedì mattina

**TUMA'S BOOK BAR** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via dei Sabelli, 17  
0644704059  
aperto tutti i giorni

**U****ULTRASUONI RECORDS** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via degli Zingari, 61/a  
064745485  
www.myspace.com/  
ultrasunirecord  
chiuso lunedì, domenica

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI ROMA TOR VERGATA** Ⓞ

Via Columbia, 1  
067231941  
web.uniroma2.it

**USATO CINZIA** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via del Governo  
Vecchio, 45  
066832945  
chiuso domenica mattina

**V****VIDEOTECA VIDEOBUCCO** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via degli Equi, 6  
064941339  
www.videobucco.it  
chiuso domenica

**VINYL REFRESH** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via L'Aquila, 48/a  
0699702438  
www.myspace.com/  
vinylrefresh  
chiuso domenica; lunedì e  
sabato mattina

**Z****ZOOBAR** Ⓞ

distribuzione **ZERO**  
Via Generale R.  
Bencivenga, 1  
3392727995  
www.zoobar.roma.it  
aperto giovedì, venerdì,  
sabato

# NOIMAGE



Osteria S.Spirito - Piazza S.Spirito 16r - Firenze  
tel +39.055.2382383 - www.osteriasantospirito.com

IT'S  
WON  
DER  
FUL

mercoledì  
28 ottobre  
ore 21

**RYUICHI  
SAKAMOTO**  
Playing the Piano

ROMA  
Romaeuropa  
Festival 2009

AUDITORIUM PARCO DELLA MUSICA  
Viale de Coubertin | Roma

INFOLINE 06.8082058 | WWW.SANTACECILIA.IT

PREVENDITA TELEFONICA CON CARTA DI CREDITO 199.109.783

Biglietti da € 15 a € 40



Auditorium Nazionale  
di Musica Classica



**ITALIA**

da Gio 8  
a Dom 11 Ottobre  
**Bicycle  
Film Festival**

· Il meglio dalle nostre redazioni ·



**ZERO**  
**MILANO**  
SANT'AMBROGIO

da Gio 8 a Dom 11 Ottobre

CINEMA

## Bicycle Film Festival

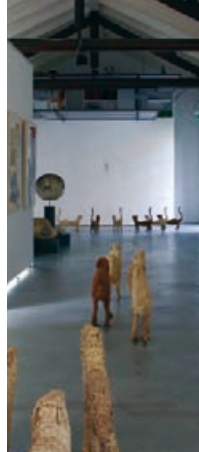
**CINEMA MEXICO, GALLERIA PATRICIA ARMOCIDA, BITTE, IED, CIRCOLO REDUCI ALPINI**

18.00-23.00

€ 30 (pass), € 12 (giornaliero), € 6 (singolo)

● Il festival del cinema a pedali, qui alla quarta edizione, l'abbiamo visto mettere radici e crescere rigoglioso anno dopo anno. Alla formula base si sono aggiunti col tempo concerti, feste ed esposizioni. Per questa edizione sono stati tutti sfornati nell'ultimo

biennio e profumano di underground pregiato. Vale la pena di fidarsi. Tanto più che l'anticipo ottobrina potrebbe per una volta consentirci di andare al Mexico in bici senza rischiare l'assideramento in via Savona.



da Ven 9  
a Dom 11 Ottobre

ARTE

### STEP09

**EAST END STUDIOS**

Via Mecenate, 90

18.00-00.00

€ 30 (abbonamento), € 15/10 (giornata)

● Step09 è un buon esempio di "altra fiera possibile". Le gallerie (da Limited a Colombo, passando per la romana Mondo Pop) espongono giovani artisti e illustratori piuttosto invitanti. E infine ci saranno performance live ed eventi serali. Bravi.

**ZERO**  
**BOLOGNA**  
SAN PETRONIO

Ven 2 Ottobre

RELIGIONE

### La notte dei 100

**STADIO DALL'ARA**

Via De Coubertin

20.00

**GRATIS**

● Ricordo meglio le sensazioni della prima volta in curva di quelle dell'esame di maturità. Fotogrammi di una passione che una moltitudine di persone ha vissuto grazie al Bologna. Venerdì tutti allo stadio, per celebrare la più bella forma di demenza che la vita ci abbia regalato.

**ZERO**  
**TORINO**  
SAN GIOVANNI BATTISTA

da Gio 15  
a Ven 16 Ottobre

MUSICA

### Concerto n. 1

**AUDITORIUM RAI ARTURO**

**TOSCANINI**

Piazza C. e S. Rossaro

20.30 e 21.00

€ da 9 a 30

0118104653

● Il concerto dell'Orchestra Sinfonica della Rai è un'ottima occasione per ascoltare l'Egmont di Beethoven, tanto più che nel ruolo c'è Klaus Maria Brandauer. Celebre per le sue interpretazioni cinematografiche, Brandauer è soprattutto splendente attore e regista teatrale.



**ZERO**  
**FIRENZE**  
SAN GIOVANNI BATTISTA

da Gio 15  
a Dom 18 Ottobre

ARTI VARIE  
**Festival della  
Creatività 2009**

**FORTEZZA DA BASSO**

Viale Filippo Strozzi  
19:00-02:00

**GRATIS**

● Un tour per le Città del Futuro tra design, economia, arte e scienza. Una novità è il Fringe, la sezione off che prende spunto dal famoso festival di Edimburgo. Fanno poi capolino progetti arditissimi come My City. Meritevole anche la sezione musicale "Sound around the City".

**ZERO**  
**NAPOLI**  
SAN GENNARO

da Gio 15  
a Dom 18 Ottobre

CINEMA  
**Artecinema**

**TEATRO AUGUSTEO**

Piazzetta Duca d'Aosta, 263  
17:00-00:00

**GRATIS**  
081414243

● Ecco la rassegna cinematografica sull'arte e architettura contemporanea che si distingue nel panorama internazionale per l'offerta culturale di elevatissima qualità. Quest'anno si presenta la prima europea di "Chew the Fat", film-conversazione di Rirkrit Tiravanija con 12 artisti.

**ZERO**  
**VENETO**  
SAN MARCO

Sab 3 Ottobre

MUSICA  
**Wire**

**TOTEM CLUB**

Vicenza  
Via Vecchia Ferriera, 135

21:30  
€ n.p.  
0444291176

● Questi quattro signori inglesi riassumono il punk tutto, con tutte le sue successive evoluzioni. Un suono rock sempre teso e fatto di contrasti e esplosioni. Presentano se stessi e il loro ultimo album "Object 47".

**THIS IS  
ROME**

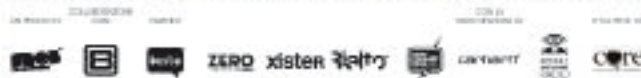
VENERDÌ 16 E SABATO 17  
OTTOBRE 2009  
ORE 22:00  
INGRESSO 10 EURO

BRANCALEONE  
VIA LEVANNA 13 - ROMA

24 CARAT | AMIGDALA | BASTARD | DEEPSESSION | EXECUTE  
FEMALE CUT | FIREWATER | FISH 'N' CHIPS | KICK IT! | L-EKTRICA  
LOADED | ONE LOVE | ROBOTERIE | SOUND GATE

THISISMYCITY.IT  
SNOBPRODUCTION.IT  
INFO@SNOBPRODUCTION.IT

BRANCALEONE.BU  
C.O.R.E.IT





un peu d'air sur terre



LACOSTE

Go out and be you™

**Timberland®**

